



" DES ACTES ET NON DES PAROLES" - "ACTIONS NOT WORDS" Cornelia CONNELLY

ÉDITORIAL :

UNE ÉDUCATION "CORNÉLIENNE"

Cornélia Connelly fut la fondatrice des Sœurs du Holy Child et une grande éducatrice. Voici 160 ans qu'elle prônait le respect de l'individualité : **"Garde ta personnalité, mais façonne-la selon les desseins de Dieu"**... La confiance et la liberté : **"La confiance engendre la confiance"**... Le travail consciencieux: **"Fidélité dans les petites choses"**... La créativité : **"L'art est second après le langage et l'écriture"**... L'effort énergique: **"Des actes et non des paroles"**... dans la joie: **"Le bonheur aide à la sagesse"**... et toujours la primauté du surnaturel : **"Dieu est notre ami et notre conseiller"**; **"Il est source de Vie, de Joie et de Lumière"**.

Le 29 septembre dernier lors du passage de la tutelle du Collège-École de Maillé au Diocèse de Créteil, M. Crossonneau (Directeur diocésain de l'Enseignement Catholique) a déclaré : **"De Maillé va poursuivre l'œuvre souhaitée, initiée et animée par les Srs. du Holy Child. L'établissement va continuer à accepter des jeunes pour les aider à grandir à leur rythme et à les préparer à une vie d'adultes debout, à permettre qu'ils deviennent des citoyens du monde."** Et ce sont bien les mêmes principes qui animent le travail de nos Srs. SHCJ au Tchad. Les femmes du quartier d'Am Toukoui viennent y apprendre la couture et la coupe, la cuisine et l'informatique. On leur propose des ateliers et des retraites, par exemple dans le cadre de l'EVA : **Éducation à la Vie et à l'Amour**. Elles peuvent partager leurs problèmes, ensemble ou individuellement avec Sr. Clémentina. Les groupes de **"Femmes de Charité"** prient ensemble et réfléchissent sur la



Parole de Dieu. La bibliothèque (approvisionnée par beaucoup de **NOS livres!!**) rend un service énorme avec **Valentin et Sr. Grace** à sa tête. La catéchèse paroissiale, avec **Sr. Silvia**, a préparé cette année **148 baptêmes (!) et une centaine de confirmations**.

J'imagine **Cornelia** au milieu de tout cela, rayonnante. Elle sortirait sa guitare, chanterait et danserait avec les femmes, intriguée sans doute par les tamtams et les ululements. Ensuite elle ferait un tour au Collège St. Etienne où enseignait **Sr. Patricia** (repartie maintenant au Nigeria.) Elle approuverait ce qu'avait écrit son directeur : **"L'évaluation d'un jeune, pour être complète, ne doit pas être seulement livresque. Elle doit tenir compte des autres aspects pour sa réelle intégration dans la société, car l'école n'est pas faite pour produire d'éventuels savants mais pour former (les) futurs citoyens dont le pays a besoin. Il faut donc alors, à côté du savoir, le savoir-faire et le savoir-être"**. Les retraites animées par **Sr. Patricia** répondent à ce souci d'épanouissement total, avec exposés, ateliers et prières sur les grandes questions qui touchent les jeunes, notamment dans le cadre de l'EVA. J'entends **Cornélia** s'exclamer: **"Émerveillez-vous du naturel, il vous fera découvrir le surnaturel qui en est la source"**. J'espère que, depuis le ciel, elle nous bénit tous.

*Afé - ctueusement,
(Sr) Katharine*

EN DIRECT DU TCHAD

RAPPORT ANNUEL TRÈS DÉTAILLÉ !

Avec notre reconnaissance envers Dieu et nos remerciements à tous nos bienfaiteurs, nous désirons présenter notre rapport annuel. Le Centre a rouvert le 25 sept. 2006 avec le personnel suivant :

- Sr. Clémentina ASHIBUOGWU, directrice du Centre et professeur de cuisine (travaux pratiques).
- M. Valentin TOG-YAI, secrétaire, bibliothécaire et professeur de cuisine (théorie).
- Sr. Grace AGWUIKE, bibliothécaire.
- Mme. Cécile YOGUE, professeur de couture : confection de vêtements et chargée des machines à coudre.
- Mme Nicole BOYABE, professeur de confection de vêtements en 2ème année.
- Mme. Geneviève BESSALAM, professeur de confection de vêtements en 1ère année.
- Mme Bernadette DELAR, professeur en 1ère année en confection de vêtements et spécialiste des machines à broder.



Travaux pratiques de couture



Une salle de classe !

- M. Issa MACRO, professeur de français et d'informatique.
 - M. Fidel LOCIE, gardien et responsable de la sécurité.
- Le nombre de femmes inscrites était cette année plus faible du fait des difficultés financières dans leur famille. Nous avons **62 femmes** officiellement inscrites, dont **27 en 1ère année de couture, 28 en 2ème**

année, 3 seulement en 1ère année de cuisine et 4 en 2ème année.

Au cours du 1er trimestre, nous avons eu un exposé sur **Cornelia CONNELLY** notre fondatrice, et le 15 octobre une belle messe au Centre avec repas ensemble et journée de congé.

Pendant l'Avent nous avons eu deux causeries par **Sr. Silvia ENENDU, SHCJ**, coordinatrice de la Catéchèse dans notre paroisse Ste Thérèse d'Avila à Am Toukoui. Les examens de fin de trimestre se sont bien passés et le **20 décembre nous avons fêté Noël avec échange de cadeaux et une belle pièce de Théâtre présentée par les femmes.**

Le **2ème trimestre** a commencé le 8 janvier, avec plusieurs causeries sur l'Éducation à la Vie et à l'Amour (EVA) par **Sr. Kathy BERNA** et sur le carême et la Messe par **Séverin DIGATOLOUM** séminariste dans



Préparation des teintures

notre paroisse. Les 26 et 28 mars ont eu lieu les examens avant les vacances de Pâques le 30 mars.

Le 3ème trimestre a commencé le 16 avril et fut très difficile. Plusieurs femmes de 2ème année se sentant en retard dans leur programme ont demandé à faire des heures supplémentaires après les cours, ce qui a été accepté par les professeurs qui leur ont donné 2 heures de cours supplémentaires tous les jours. Les causeries sur l'EVA ont continué pendant tout ce trimestre. **Les examens de fin d'année ont été difficiles à mettre en place parce que les travailleurs n'avaient pas reçu leur salaire et plusieurs femmes ne pouvaient pas payer leur tarif !** Cependant après beaucoup de plaidoyer et de promesses, les examens ont pu se dérouler du **11 au 15 juin avec remise des diplômes le 23 au cours d'une très belle cérémonie.** Les femmes-élèves, certaines plus très jeunes étaient accompagnées de leurs maris, frères, sœurs et parents très fiers de les voir recevoir leur diplôme officiel. Dès 8 heures du matin avant les grosses chaleurs, **Mme Koumandial**, coordinatrice des femmes chrétiennes à la paroisse a fait une allocution sur " **Le Rôle de la femme comme artisanne de la Paix**" et la messe a été concélébrée par le **Vicaire Général J.P. Ningaina** et plusieurs autres prêtres.



Cours de cuisine

Nous voulons remercier encore tous nos donateurs sans qui tout cela ne serait pas possible, en particulier AFÉ France...

DIFFICULTÉS : Elles sont encore nombreuses !...

- **financières** : - moins d'inscription de femmes, certaines ne pouvant pas payer ! - pénurie et prix élevé de l'essence ce qui a rendu cher le fonctionnement des générateurs, - salaires des professeurs trop bas mais nous ne pouvons les payer à leur juste valeur !
- **de place** : Le Centre devient trop petit pour les différentes activités, en particulier nous utilisons toujours un entrepôt sans fenêtres **pour le cours de cuisine** mais il est impossible de l'utiliser quand il fait trop chaud. **Il y a bien une propriété à vendre près de chez nous mais nous n'avons pas les moyens de l'acheter !**
- **de matériel** : Il nous faudrait **davantage de machines à coudre...** Actuellement il y a **3 femmes par machines** ! Ce qui rend le travail trop lent... **La bibliothèque** a besoin d'étagères neuves mais nos moyens ne nous permettent d'en fabriquer qu'une par an ! Beaucoup de livres restent dans des cartons, certains tombent en ruine faute de reliure... et il nous manque des DVD de films historiques, scientifiques et éducatifs.

Merci encore pour votre aide car nous ne savons pas comment nous pourrions vivre et œuvrer sans vous.

Que Dieu vous bénisse !

Sœur Clémentina

MOTS CROISÉS À QUATRE MAINS par É. MAYEUR et CLAUDIUS

Horizontalement : A – Emberlificoter. B – Sent bon la lupuline. Extrait d'aloès. C – Cacophonies de cours d'école. D – Chacun son tour. E – Conjonction. Principe essentiel. Jaillit du Mt. Viso. F – Bandes de tissu. Répartir. G – Forêt de Seine-maritime. Possessif. Levant. H – Passionnent les chercheurs.
Verticalement : 1 – Secouée. 2 – Cadeau des apis. Pronom. 3 – "Tu manges" vulgaire. 4 – Halte. Pronom personnel. 5 – Le soir au fond des bois. A perdu son auto. 6 – Relève du fondement. 7 – Agit sans réfléchir. 8 – Héroïne portugaise. 9 – Inexistants chez le requin. Aride. 10 – Éternité. Mesure la pesanteur. 11 – Fléchissent sans rompre.

Solution du N° 38 : **Horizontalement** : A. Océanologue. B. Lampadaires. C. Inalpe. Silo. D. For. Priène. E. Angle. F. Nièvre. Laid. G. Tsé. Ormonde. H. Ses. Née. Tés. **Verticalement** : 1. Olfants. 2. Canonise. 3. Émargées. 4. APL. LV. 5. Napperon. 6. Oder. Ère. 7. La. II. Me. 8. Oïse. Lo. 9. Grinçant. 10. Uélé. Ide. 11. Eso. Odes.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
A											
B											
C											
D											
E											
F											
G											
H											



Et ce mot, c'est : MERCI !

Les nombreux rapports, lettres et témoignages que nous avons reçus du **Centre Cornélia CONNELLY**, à l'initiative de sa Directrice **Sr. Clémentina**, font tous mention de la **GRATITUDE** du Centre envers ses bienfaiteurs, en particulier **AFÉ !** Si nous ne sommes heureusement pas les seuls à aider le Centre, votre soutien et votre générosité sont essentiels pour que les enseignements dispensés aux "apprenantes" se poursuivent, malgré les difficultés quotidiennes dues au manque de locaux, à la pénurie de matériel, à la modicité des salaires des enseignants, et au fait que beaucoup d'élèves ont des obligations familiales et de très faibles ressources.

Quand on prend conscience de ces difficultés, les "graves problèmes" de notre civilisation européenne de consommation semblent bien dérisoires, voire indécents. Alors, **ne relâchons pas nos efforts pour aider ces femmes courageuses et déterminées**, qui ne craignent pas de braver les préjugés, les interdits et les routines pour devenir **autonomes et responsables**.

Comme chaque année, **AFÉ aura son stand à la Kermesse** de l'École de **MAILLÉ**, et nous souhaitons une grande affluence d'afé'dhérents et d'afé'dhérentes motivés ! Une courte vidéo-en-boucle vous permettra de découvrir, ou redécouvrir, le Centre C. Connelly en pleine action. Toute participation à l'agencement et/ou à la gestion du stand est bienvenue.

Merci Et surtout à bientôt !

- CÉRÉMONIE ÉMOUVANTE -

Samedi 29 septembre à l'Église **St. Christophe** de **CRÉTEIL** a eu lieu le passage de tutelle du Collège-École de **Maillé**, de la **Congrégation du Holy Child** au **Diocèse de Créteil**, au cours d'une Messe concélébrée par le Père **BERA** vicaire épiscopal et le Père **KABASELE**, curé de la Paroisse, en présence de **Sr. Géraldine** Provinciale de la Congrégation venue spécialement de Rome, des **Srs Katharine et Marie-Noël**, de **M. Crossonneau**, **Directeur Diocésain de L'Enseignement Catholique**, de **M. Vanche** **Directeur du Collège**, de **Mme Lagrange** **Directrice de l'École**, de nombreux enseignants et de très nombreux parents et anciens parents d'élèves. L'animation de la Messe a été **magnifiquement assurée par des enfants de l'École**.

Tout le monde s'est retrouvé dans les locaux de l'École autour d'un verre de l'Amitié dans une ambiance fort amicale.



SUR VOTRE AGENDA...

SAMEDI 1er DÉCEMBRE
KERMESSE- BRADERIE
ÉCOLE de MAILLÉ
11 H à 18 H.

-15 rue O. du Mesnil CRÉTEIL-
Vous êtes attendus au Stand AFÉ...
Pour une rencontre conviviale et des surprises... jeux, idées de cadeaux de Noël originales... des nouveautés...!

Sans oublier la visite guidée du fameux **"Train des Sarbouillottes"...**
(Billet à prendre sur le Stand AFÉ).

- SUDOK'AFÉ N°4 -

Complétez les lignes, les colonnes et les 9 blocs de 9 cases avec les chiffres de 1 à 9 sans répéter un chiffre.

A.M.

	3		2					
7		5	4		1		2	
					5			
							8	2
	8	4				3	7	
5	9							
			6			8		
	7		9		4	2		1
					7		9	



UNE AFFICHE DU CENTRE DES FEMMES A AM-TOUKOUI

3	4	6	1	7	2	8	9	5
5	2	9	6	8	4	3	1	7
8	1	7	9	5	3	2	4	6
2	7	4	8	3	9	6	5	1
6	8	5	4	1	7	9	2	3
1	9	3	5	2	6	7	8	4
9	3	2	7	4	1	5	6	8
4	6	8	3	9	5	1	7	2
7	5	1	2	6	8	4	3	9

SOLUTION N°3

- UN NOUVEL ÉVÊQUE A CRÉTEIL -

Après la démission du Père **Daniel LABILLE** pour raison d'âge, le pape **Benoît XVI** a nommé **Évêque de Créteil** le Père **Michel SANTIER**. Après 9 ans à la tête du diocèse du Val de Marne, le Père **Daniel LABILLE** a fait valoir ses droits à une retraite bien méritée compte tenu de son âge. Une célébration d'au revoir s'est déroulée au Palais des sports de Créteil le 21 octobre.

Le Père **Michel SANTIER** actuellement **Évêque de Luçon**, ne prendra effectivement ses fonctions qu'au mois de novembre. Une célébration d'accueil se déroulera le **dimanche 18 NOVEMBRE à 15 heures** au **Palais des Sports de Créteil**.

- CONCERT DE CHANTS DE NOËL -

Le Chœur de **St. Christophe** sous la direction de **J. P. SELLIER**, vous invite à un concert de chants (variés) de Noël à l'Église **St. Christophe de Créteil** le **dimanche 16 décembre à 15 heures**.

- COURRIER DES LECTRICES ! -

- "Avec mon modeste soutien à **AFÉ** et mon admiration pour les Religieuses qui assurent la continuité et la réussite de la Mission".

Amicalement **Mme L. LEGROS**



Pour la rubrique "courrier des lecteurs" cet espace vous est réservé !... à vos plumes...

(Suite et fin de l'intervention de Sœur Marie-Thérèse GAUD infirmière accoucheuse qui a vécu au Tchad depuis 1991 jusqu'en juin dernier.)

"Il y a aussi la construction de l'hôpital de BITKIN, bel hôpital, spacieux, avec du beau matériel. Mais les nominations du personnel dépendaient de l'État, donc elles n'ont pas suivi. Nous nous sommes retrouvés avec tout un matériel radiologique mais sans opérateur ! Quand il est arrivé 2 ans après, les termites avaient rongé tous les fils électriques, fils qu'on ne pouvait pas trouver sur place ! L'ennui de ces beaux programmes c'est qu'on n'a aucune possibilité de les adapter sur place.

Ensuite, j'ai travaillé avec le Secours Catholique pour le Développement (SECADE). J'ai vu là se réaliser un exemple de ce qui peut se faire avec certains moyens, mais surtout avec des formations et des supervisions appropriées, un bon suivi et un soutien du personnel. Cette structure permettait que les infirmiers et les auxiliaires aient une indemnité régulière, un approvisionnement correct en médicaments et en matériel. La grande richesse du SECADE était de faire des formations correspondant aux besoins des équipes soignantes, de favoriser la prévention à travers une bonne couverture vaccinale, des consultations prénatales efficaces et une formation régulière de la population. Une consultation régulière de suivi coûte moins cher qu'une femme restant à la maison en essayant les traitements traditionnels, les recours au Marabout ou aux guérisseurs et qui arrive trop tard au dispensaire, souvent pour des infections dont vous ne pouvez imaginer l'ampleur.

Je pense que c'est un des drames du Tchad : il y a trop de formations certes de bon niveau mais se succédant à un rythme trop important. La plupart d'entre elles sont financées de l'extérieur; pour les infirmiers, c'est la manière d'avoir un certain nombre d'indemnités qui peuvent être l'équivalent de leur salaire mensuel !... Ils suivent comme cela un certain nombre de formations, mais il n'y a jamais de suivi qui vérifie l'utilité et le bénéfice sur le terrain.

Je dois dire qu'au SECADE il y avait un

gros travail à ce niveau. Quand une formation était faite il y avait un suivi jusqu'à la mise en pratique réelle sur le terrain. Dans un contexte comme le Tchad, où rien ne va de soi, où l'administration est lourde, les consignes "pinailleuses", il est important que l'infirmier se sente soutenu et encouragé, et que son travail soit reconnu. C'est un aspect qui n'apparaît pas dans les statistiques ou les rapports, et pourtant je l'ai expérimenté souvent pendant ces 25 ans en Afrique, et j'en ai eu confirmation avec l'évolution du SECADE. Malheureusement – je ne sais pas si vous l'avez su – le SECADE a eu des problèmes institutionnels, et des problèmes financiers. En plus, pour la section santé, le Médecin coordinateur a trouvé un travail dans le réseau "pétrole", évidemment mieux rémunéré ; la conséquence est, qu'en 3 ans, les dispensaires se sont relâchés et sont tombés à un niveau très bas. La lassitude est un mal profond, les problèmes stagnent et s'aggravent, et pour les infirmiers et les médecins avec qui j'ai travaillé, c'est très difficile d'aller à l'encontre d'un contexte qui est épuisant, ... et pourtant je vous assure qu'il y a des gens compétents et consciencieux !

Vous entendez un peu les nouvelles du Tchad : on ne sort pas des difficultés. Aller à contre-courant, et chaque fois essayer de durer ou d'innover est très difficile. Je dois dire que j'ai vu le rôle primordial de la présence des Religieuses qui permet à ceux qui font le travail de reprendre courage et de redémarrer. Je recevais récemment le bulletin de la Préfecture Apostolique de MONGO : on y lisait que le Curé d'ABÉCHÉ avait reçu son ordre de mission au niveau des autorités locales : il était écrit qu'il allait partir "pour la prière de l'Église et pour reconforter la population" !... Je crois que ce n'était pas lui qui avait demandé cela !...mais vous voyez qu'en cette présence des étrangers, la motivation fait qu'on a le courage chaque matin de repartir. Et je peux vous dire que, pour un certain nombre de tchadiens, il y a des jours où c'est très difficile... bien qu'il y ait des battants parmi eux, bien sûr !

...
Voilà mon expérience...."
...Applaudissements !

- 60 FILLES EN RETRAITE -
Organisée par Sr. PATRICIA, et en grande partie financée par la Province Européenne Holy Child, cette retraite a réuni 60 filles du Collège St. Etienne d'Am-Toukoui à SILOÉ petit village en dehors de D'Jaména et Sr.



Patricia écrit : " Le programme éducatif de 2006 était spécial compte tenu de la tension depuis le 13 avril au Tchad; on avait peu d'espoir que les activités s'organisent normalement à cause de l'insécurité dans N'Djaména et ses environs. Cependant avec un constant espoir, la confiance en Dieu et notre prière pour la paix au Tchad, tout s'est bien passé et nos activités se sont déroulées normalement. Que Dieu en soit loué ! Sept thèmes ont été développés : - le respect d'autrui et de soi-même, - la prière, - l'avortement, - le suicide, - le Sida, - la drogue, alcool et tabac et la responsabilité." Chaque thème était développé par un intervenant spécialisé. Une journée était bien remplie avec lever à 5 h du matin et couvre-feu à 21 h !

Tous les jeunes ont pu s'exprimer en carrefour. Voici quelques exemples :
- " Il faudrait au moins une semaine pour la retraite l'année prochaine !" (Winie)
- "Après le travail nous avons eu un peu de temps pour jouer, mais ce qui était dur c'était le réveil très tôt mais c'est aussi une éducation pour notre vie de demain !" (Isis, 11 ans)
- "cette retraite ressemble à la mer...je suis venue me laver dedans et j'en suis ressortie toute propre !" (Ghislaine 16 ans).
- "Arrivée à Siloé j'avais un peu peur des caméléons... ! Le thème de la prière m'a beaucoup aidée à prier seule pour le monde. " (Roseline)

✂ A découper et envoyer ce coupon avec votre versement à : Association ÂFÉ 7, rue Octave du Mesnil 94000 CRÉTEIL

- APPEL A COTISATION 2007	NOM.....	Prénom.....
Veuillez trouver ci-joint :		
- ma cotisation 2007 :	5 EUROS	N°, Voie :
- mon don pour la Mission :€	Code Postal :
		VILLE :
TOTAL :€	Tél. (facultatif) :
		Date :

Que je vous adresse par chèque bancaire ou postal ci-joint à l'ordre d' ÂFÉ (un reçu fiscal sera fourni pour les sommes supérieures à 15 €)